

HRVATSKI *glasnik*

Godina XXVIII, broj 33

16. kolovoza 2018.

cijena 200 Ft



Foto: JÓZSEF SZAVAI

3. stranica

KUD Tanac na Međunarodnoj smotri folklor



Priznanje Évi Mayer

8. stranica



25. Peruška tabor

11. stranica



U Brlobašu

12. stranica

Komentar

Nije sve izgubljeno!

Prvi vikend augustuša je nas Gradišćanske Hrvate ponovo uvjerio kako je naš narod marljiv, skroman, pun idejov, gostoljubiv, odan Bogu i pripravan na velike stvari. Od petka do nedilje na tri mjesti, po svojoj mjeri većoj manifestaciji potvrđeno je, ima se, što pravoda i čuva se. 3. augustuša, koljnofski Glavni trg se je napunio, a ljudi su se s velikom ovacijom zahvalili svim diozimateljem za jednotajedni tabor folklor i tambure, u što su svi uložili svoje slobodno vreme, vlašću čut i energiju, samo zato jer im je važno hrvatstvo, jer im je važan ta glas kojega nosi instrument, jer im je važna poruka ku tumači tanac, jačka i mužika, jer im je važan ta put na kom se dojde do ljudskih srcev. Mladi tancoši i jačkari, a pogotovo i svirači zračili su od te ljubavi u toj predstavi i prigorskoj nošnji, a njevi hrvatski peljači sigurno su gizdavo konstatirali u sebi, uprav ovo je to, zavolj česa se je vridno voziti iz Markuševca do Koljnofa, i zavolj česa se isplati truditi, noćevati u vježbanju, svirki i gibanju. Dokle se usput gradu odnosi: ljudski, vjekovječni, ljubavni i prijateljski. Isto takovo „zidarsko djelo“ se odvija jur dvanaest ljet dugo u čuti pri skupaskovanju raznoraznih društav za čuvanje tradicij pri kiseškoj opsadi. Fenomenalni spektakl vridno predstavlja tursku pogibel nad gradom iz 1532. ljeta s topi, puškami, sabljami na stijenami kiseške tvrđave. Iako ljetos hrvatska zajednica grada samo je na povorki nosila svoju pratež s našim Petkovićem-Jurišićem ki se je lani odrekao ove uloge, haramije Udruge sv. Juraj iz Đurđevca s isto takovim elanom su se borili u obrani kot i u prethodni ljeti, a potom su naravno gostovali junaki kod prijateljev, na hrvatskoj bazi. Simo se vraćaju najzad kot domom, i pravoda nosu mudro iskustvo s prikaza Picokijade koji je ljetos napunio i pedeseti jubilej izvedbe u njegovom Starom gradu s vjetrom legendarnoga zgoditka iz 1552. ljeta. Svetak Snižne Marije u katoličanskom kalendaru za židanske taboraše Peruške Marije svenek znači i kraj jednotajednoga kampa na slobodi, u lozi, za što im moru biti zavidni mnogi drugi. Ki je nek jednoč uspio biti u ovom taboru, more danas biti u Australiji, Americi, ali na bilo kom kutu ove Europe, kad se najde s kolegari najprdojdu spominki, ganutljivi momenti prijateljstva, vjere i prezbrojnih kontaktov. Dvadeset i peto ljetu mine pri ovoj inicijativi, a kad se zamisli i izbroji, kolikimi su se ovde obrnuli kot aktivni diozimatelji, pomoćnici i organizatori, koliko hištav se je narodilo na ovom hodočasnom mjestu uprav u ovom taboru, i koliko dice peljaju najzad u tabor jur roditelji, sami bivši taborasi, cifra bi ispala nevjerovatna. Pravim darom i vridnošću ovih spravišćev ovo moramo zeti i dokle će biti aktivistov ki kanu i znaju dobrovoljno se ofrovati i zalagati se za društvo i zajedništvo, nije sve izgubljeno!

Tiho

Glasnikov tjedan



vanja unaprijed, dopisnoga glasovanja te elektroničkog i internetskoga glasovanja.

Ako to učine, donose mjere koje će biti dostatne da se osobito osiguraju pouzdanost rezultata, tajnost glasovanja i zaštita osobnih podataka u skladu s mjerodavnim pravom Unije.”

Države članice EU-a mogu uvesti elektroničko i internetsko glasovanje uz zadovoljenje spomenutih uvjeta: osiguranje pouzdanosti rezultata, tajnost glasovanja i zaštita osobnih podataka.

Kako bi se to moglo provesti, potrebna su usklađivanja zakonodavstava s navedenim izmjenama europskog izbornog zakonodavstva te zakonske promjene i dopune kojima bi se omogućilo elektroničko i internetsko gla-

sovanje za europske, a posljedično tome i za ostale izbore.

U svojoj Odluci Vijeće EU-a ističe dva temeljna razloga za uvođenje elektroničkog i internetskoga glasovanja: olakšanje ostvarivanja biračkoga prava i omogućivanje biračima s prebivalištem izvan domovine mogućnost izbora svojih predstavnika.

Države članice EU-a mogu predvidjeti mogućnost glasovanja za europske, a posljedično tome i za ostale izbore.

U svojoj Odluci Vijeće EU-a ističe dva temeljna razloga za uvođenje elektroničkog i internetskoga glasovanja: olakšanje ostvarivanja biračkoga prava i omogućivanje biračima s prebivalištem izvan domovine mogućnost izbora svojih predstavnika.

Europska unija na ovaj način potiče zemlje članice da prihvate dosegnute demokratske standarde, a koje predlažu i druge međunarodne institucije poput Vijeća Europe te Organizacije za europsku sigurnost i suradnju.

Europska unija i druge međunarodne organizacije potiču različite oblike glasovanja kao primjer visokoga demokratskog standarda kojim se biračima olakšava i omogućuje ostvarivanje njihova biračkoga prava. Uvođenjem dopisnog i elektroničkoga glasovanja kao suvremenih demokratskih standarda uvelike bi se poboljšali izborni tjekovi.

Preduvjet uvođenja elektroničkog i internetskoga glasovanja na dan

izbora elektronički su izvadci iz popisa birača koji će omogućiti točno poistovjećivanje birača u izvadcima iz popisa birača i spriječiti mogućnost dvostrukoga glasovanja.

Branka Pavić Blažetin

Države članice EU-a mogu uvesti elektroničko i internetsko glasovanje uz zadovoljenje spomenutih uvjeta: osiguranje pouzdanosti rezultata, tajnost glasovanja i zaštita osobnih podataka.

52. Međunarodna smotra folklor s KUD-om Tanac „Baština i migracije”



Ženski dio KUD-a Tanac

Kako piše Tvrtko Zebec, umjetnički ravnatelj 52. Međunarodne smotre folklor, afirmiranje vrijednosti nacionalne kulture koje čine zavičajno plesno, glazbeno, jezično i običajno izražavanje uz tradicijsko rukotvorstvo i umijeća, jednako kao i vrijednosti kultura širom svijeta, namjeravalo se prikazati u programu 52. Međunarodne smotre folklor s osnovnom temom o *baštini i migracijama*, sukladno proglašenju Europskog parlamenta i Vijeća, 2018. kao Europske godine kulturne baštine.

Ove su godine nastupila folklorna društva i pojedinci koji su predstavljali različitosti hrvatske etnografske baštine, predstavnici nacionalnih manjina, Hrvati iz susjednih zemalja i iseljeničtva (ukupno 30-ak skupina), uz desetak ansambala koji su predstaviti baštinu drugih naroda i kultura.

Osnovni je festivalski program trajao pet dana, od 18. do 22. srpnja i činile su ga scenske priredbe, plesne, glazbene radionice, pučko kazalište, koncerti etnoglazbe i crkvenoga pučkog pjevanja. Društva su se predstavila na gradečkoj pozornici, slijedio je mimohod sudionika od Zrinjevca do Trga bana Jelačića, s pre-

laskom sudionika preko pozornice pret hodili su večernjem nastupu na pozornici na Trgu.

Uz izložbe u Etnografskome muzeju i Etno Art galeriji Posudionice i radionice narodnih nošnja KUC-a Travno. Tijekom



Ples iz koreografije Bošnjački kermez

festivalskoga programa niz radionica te nedjeljna misa u zagrebačkoj katedrali. Osim na gradskim pozornicama, skupine su nastupale izvan grada – u Erdödyjevu dvorcu u Kerestincu (Sveta Nedelja) te na pozornicama u Vrbovcu i Zaprešiću, jednako tako i na međunarodnom festivalu u Beltincima u Sloveniji.

Na Smotri je sudjelovalo sedamnaest folklornih društava, četiri skupine crkvenih pučkih pjevača i jedno pučko kazalište iz Hrvatske, glazbeno plesne skupine Hrvata iz susjednih zemalja Bosne i Hercegovine, Srbije

(Vojvodine) i Mađarske. Iz Mađarske, kao što smo već napomenuli, pečuški KUD Tanac. Uz navedene, na Smotri je sudjelovalo i šesnaest skupina iz cijeloga svijeta.

Tanac je nastupio 20. i 21. srpnja na Gradecu s koreografijom Józsefa Szávaija „Bošnjački plesovi”, točnije dio iz koreografije „Bošnjački kermez” te „Podravske igre” uz pratnju svojeg orkestra, te se predstavili uživo u emisiji Hrvatske radio-televizije „Dobro jutro, Hrvatska”, 21. srpnja plešući bošnjačke plesove i kroz razgovor predstavili KUD Tanac 21. srpnja. Tanac, koji ove godine slavi 30. obljetnicu utemeljenja i neprekinutog rada, prvi je put nastupio na zagrebačkoj Međunarodnoj smotri folklor.

Temom baštine i migracija organizatori su okupili skupine koje izvođe folklornu tradiciju starog zavičaja neovisno o razdoblju u kojem su ga napustile – poznato je da su se migracije provodile kao posljedica ratova, kolonizacije i agrarne reforme, odnosno i iz gospodarskih razloga,

pa se u tome smislu može govoriti o kolektivnim migracijama pojedinih zajednica. Sele se međutim i pojedinci koji u mjestima naseljenja stvaraju novi dom, a ujedno svojim aktivnostima potiču stvaralaštvo kojim promiču kulturnu baštinu zemlje iz koje su se doselili.

Program MSF ostvario se u suradnji s etnografskim muzejima u Zagrebu, Splitu i Pazinu, Galerijom Klovičevi dvori, Hrvatskom maticom iseljenika, Državnim uredom za Hrvate izvan Republike Hrvatske, Maticom hrvatskom, Muzičkom akademijom, Institutom za etnologiju i folkloristiku i Mađarskim institutom u Zagrebu te veleposlanstvima gostujućih ansambala iz inozemstva.

B. P. B.



U mimohodu

REZULTATI POTPORE HRVATSKIH narodnosnih kulturnih programa za 2018. godinu.

NEMZ-KUL-18 Ministarstvo ljudskih resursa (EMMI) dodijelilo potpore za podupiranje narodnosnih kulturnih programa za 2018. godinu. Natjecati su se mogle narodnosne samouprave te njihove proračunske ustanove, narodnosne civilne udruge, neprofitne gospodarske tvrtke i registrirane crkvene zajednice. Poduprti programi trebaju se ostvariti u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2018. godine. Okvirni je iznos potpore bio 500 milijuna forinta. Najmanji iznos koji se mogao dobiti jest 200 tisuća, a najveći 1,2 milijuna forinta.

- VRŠENDA – Kulturna i vjerska udruga vršendskih Hrvata Šokaca, potpora za V. šokački piknik, kulturni i gastronomski festival: 200 000 Ft;
- VRŠENDA – Hrvatska samouprava, potpora za XIII. susret hrvatskih crkvenih pjevačkih zborova: 200 000 Ft;
- PEČUH – Udruga baranjskih Hrvata, potpora za II. županijski hrvatski kulturni i gastronomski festival: 200 000 Ft;
- GORNJI ČETAR – Narodnosna osnovna škola s predmetnom nastavom za Susret prijateljskih škola: 250 000 Ft;
- GORNJI ČETAR – Narodnosna osnovna škola s predmetnom nastavom za 17. GRAJAM – regionalni festival pjesme: 200 000 Ft;
- SURDUKINJ – Kulturna udruga za slobodno vrijeme za program „Povezuje nas Karašica“: 500 000 Ft;
- Udruga „Novi dan – nova budućnost“ za hodočašće u Mariju Bistricu: 300 000 Ft;
- SURDUKINJ – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 200 000 Ft;
- LETINJA – Hrvatska samouprava za XII. Pomurski hrvatski piknik: 200 000 Ft;
- PEČUH – Kulturna udruga Tanac, potpora za narodne nošnje podravskih Hrvata: 500 000 Ft;
- SURDUKINJ – Hrvatska samouprava za učenje hrvatskih plesova: 200 000 Ft;
- LETINJA – Hrvatska samouprava za Letinjsku hrvatsku tradicijsku svinjokolju: 200 000 Ft;
- LUKOVIŠĆE – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan 2018: 300 000 Ft;
- TOMAŠIN – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan 2018: 200 000 Ft;
- TOMAŠIN – Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 250 000 Ft;
- DARANJ – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 200 000 Ft;
- SEPETNIK – Hrvatska samouprava za Susret hrvatskih pjevačkih zborova 10 + 2: 250 000 Ft;
- DOMBOL – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 200 000 Ft;
- DOMBOL – Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 200 000 Ft;
- NOVO SELO – Hrvatska samouprava za Hrvatski ljetni festival folklor: 350 000 Ft;
- BRLOBAŠ – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 300 000 Ft;
- POTONJA – Hrvatska samouprava za Hrvatski gastronomski festival i noćni nogometni turnir: 400 000 Ft;
- NOVO SELO – Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 250 000 Ft;
- SAMBOTEL – Udruga sambotelskih Hrvata za Hodočašće u Celje (Mariazel): 200 000 Ft;
- SAMBOTEL – Udruga sambotelskih Hrvata za jubilarni, 10. Hrvatski dan: 350 000 Ft;
- PEČUH – Udruga „Zajedno za Baranju“ za hodočašće u Međugorje: 440 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Državni likovni natječaj: 450 000 Ft;
- LANČUG – Hrvatska samouprava za Hrvatsko popodne i večer uz predstavljanje običaja: 200 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Državno natjecanje u kazivanju stihova i proze: 600 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Državno izlaganje projektnih tema: 700 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Državno hrvatsko hodočašće: 700 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Državno kulturnu turneju – Aljmaš: 300 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Državno kulturnu turneju – Brlobaš: 300 000 Ft;
- KAŠAD – Hrvatska samouprava za Kašadske svatove: 200 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Zidni kalendar 2019 – dječji crteži: 300 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Zidni kalendar 2019: 400 000 Ft;
- DARANJ – Hrvatska državna samouprava za hodočašće u Zadar i Pag: 250 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska državna samouprava za Državni hrvatski dan: 1 200 000 Ft;
- BOJEVO – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 200 000 Ft;
- LUKOVIŠĆE – Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 250 000 Ft;
- ALJMAŠ – Hrvatska samouprava za Kulturne priredbe 2018. godine: 350 000 Ft;
- ČIKERJA – Hrvatska samouprava za hodočašće bunjevačkim križevima: 250 000 Ft;
- BRLOBAŠ – Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 250 000 Ft;
- SANTOVO – Udruženje šokačkih Hrvata za „Pjesmarica fest in memoriam Stipan Pančić“: 300 000 Ft;
- BRLOBAŠ – Hrvatska samouprava za Hrvatski Božić: 300 000 Ft;
- FOK – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 200 000 Ft;
- FOK – Hrvatska samouprava za Duhovske kraljice: 200 000 Ft;
- HARKANJ – Hrvatska samouprava za Hrvatsku večer 2018: 300 000 Ft;
- KANIŽA – Hrvatska samouprava za Hrvatski tjedan: 350 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska izvorna udruga za Gostovanje u Velikoj: 200 000 Ft;
- BAJA – Kulturna udruga „Plesni krug Šugavica“ za Južnoslavensku berbeni povorku: 200 000 Ft;
- STOLNI BIOGRAD – Hrvatska samouprava za Povijest hrvatske književnosti: 250 000 Ft;
- STOLNI BIOGRAD – Hrvatska samouprava za Hrvatsku plesačnicu: 200 000 Ft;
- OLAS – Hrvatska samouprava za Dan hrvatskih vinogradara i vinara: 200 000 Ft;
- OLAS – Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 250 000 Ft;
- STOLNI BIOGRAD – Hrvatska samouprava za „Hrvati u mađarskoj revolucionarnoj borbi i hrvatsko mađarska nagodba“: 200 000 Ft;
- KATOLJ – Hrvatska samouprava za hodočašće u Zadar i Pag: 250 000 Ft;
- KATOLJ – Hrvatska samouprava za tradicijske Hrvatske ženske poklade: 250 000 Ft;
- UDVAR – Hrvatska samouprava za Hrvatsku plesačnicu 2018: 200 000 Ft;
- MOHAČ – Čitaonica mohačkih Šokaca za bal na Svetu Katu: 250 000 Ft;
- MOHAČ – Čitaonica mohačkih Šokaca za Tradicijsku svinjokolju: 250 000 Ft;
- MOHAČ – Čitaonica mohačkih Šokaca za plesačnice: 250 000 Ft;
- MOHAČ – Hrvatska samouprava za Mohačke šokačke poklade: 250 000 Ft;
- MOHAČ – Hrvatska samouprava za Antunovo, proštenje (kermez): 300 000 Ft;
- MOHAČ – Hrvatska samouprava za Proslava 30. obljetnice KUD-a „Zora“: 300 000 Ft;
- ŠELJIN – Hrvatska samouprava za Proljetni festival – šeljinski proštenje (bučura): 200 000 Ft;
- ŠELJIN – Hrvatska samouprava za izlet u Hrvatsku: 200 000 Ft;
- UDVAR – Hrvatska samouprava za hodočašće u Hrvatski Židan Peruškoj Mariji: 200 000 Ft;
- UDVAR – Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 250 000 Ft;
- MOHAČ – Mohačka udruga narodne umjetnosti za Šokačku plesačnicu i bal na otvorenome: 200 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Hrvatska samouprava XVIII. okruga za Hrvatski dan: 200 000 Ft;
- Hrvatska samouprava za obljetnice kulturnih skupina: 300 000 Ft;
- KOZAR – Hrvatska samouprava za Ženske poklade: 250 000 Ft;
- KOLJNOF – Udruga Hrvati-horvátok za Jubilarno, X. izdanje regionalnih studija: 200 000 Ft;
- KOLJNOF – Udruga Hrvati-horvátok za Glagoljica – magično pismo: 250 000 Ft;
- ANDZABEG – Hrvatska samouprava za osnivanje web-stranice: 200 000 Ft;
- ANDZABEG – Hrvatska samouprava za nabavu hrvatskih knjiga: 200 000 Ft;
- UDVAR – Hrvatska samouprava za V. dan bošnjačkih Hrvata: 200 000 Ft;
- UDVAR – Hrvatska samouprava za XVI. udvarsko veselje: 300 000 Ft;
- UDVAR – Hrvatska samouprava za hodočašće u Đakovo, izlet na Plitvice: 200 000 Ft;
- UDVAR – Hrvatska samouprava za hodočašće na Voducu u Santovo i Doroslovo: 200 000 Ft;
- KALAČA – Hrvatska samouprava za izdavanje pjesmarice Jánosa Molnára: 300 000 Ft;
- BUDIMPEŠTA – Erzebetvaroška Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 200 000 Ft;
- IZVAR – Hrvatska samouprava za hodočašće u Mariju Bistricu: 200 000 Ft;
- MOHAČ – Čitaonica mohačkih Šokaca za Pranje na Dunavu: 300 000 Ft;
- MOHAČ – Čitaonica mohačkih Šokaca za Šokačku grahijadu: 300 000 Ft;
- IZVAR – Hrvatska samouprava za „Podravske vezove u Europskoj uniji: 250 000 Ft;
- PEČUH – Hrvatska samouprava za Hrvatski božićni koncert: 500 000 Ft;
- PEČUH – Hrvatska samouprava Baranjske županije za Županijsko hodočašće u Međugorje: 300 000 Ft;
- PEČUH – Hrvatska samouprava Baranjske županije za Županijski hrvatski dan: 300 000 Ft;
- KRIŽEVCI – Hrvatska samouprava za Hrvatsko proštenje (kermez) – Uznesenje Svetoga Križa: 250 000 Ft;
- KRIŽEVCI – Hrvatska samouprava za „Farbanje hrvatskih pisanica“: 250 000 Ft;
- KUKINJ – Hrvatska kulturna udruga „Ladislav Matušek“ za Pješačko hodočašće u Đud: 300 000 Ft;
- STARIN – Hrvatska samouprava za Hrvatske poklade i gastronomski dan: 250 000 Ft;
- STARIN – Hrvatska samouprava za Hrvatsko proštenje (bučuru): 250 000 Ft;
- STARIN – Hrvatska samouprava za IV. hrvatski berbeni festival: 250 000 Ft;

97. BARČA – Hrvatska samouprava za Susret hrvatskih plesača: 400 000 Ft;
98. BARČA – Hrvatska samouprava za izlet u matičnu zemlju: 200 000 Ft;
99. KUKINJ – Hrvatska samouprava za Bošnjačko sijelo: 400 000 Ft;
100. KOLJNOF – Hrvatska samouprava za Nakovićevo natjecanje u kazivanju stihova i proze: 300 000 Ft;
101. MARTINCI – Hrvatska samouprava za IX. ivanjdanski festival: 500 000 Ft;
102. BARČA – Hrvatska samouprava za hodočašće u Međugorje: 250 000 Ft;
103. PUSTARA – Hrvatska samouprava za Tradicionalnu pokladnu povorku pomurskih Hrvata: 250 000 Ft;
104. SALANTA – Kulturna udruga „Marica“ za Duhove 2018: 250 000 Ft;
105. PUSTARA – Hrvatska samouprava za Tradicionalnu hrvatsku berbenu povorku: 250 000 Ft;
106. SALANTA – Kulturna udruga „Marica“ za Tradicijsku svinjokolju 2018: 200 000 Ft;
107. RANJOŠ (Aranyosgadány) – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 200 000 Ft;
108. MARTINCI – Kulturna udruga „Martince“ za Međunarodni susret hrvatskih pjevačkih zborova: 600 000 Ft;
109. PUSTARA – Hrvatska samouprava za misu na hrvatskome jeziku: 200 000 Ft;
110. SALANTA – Hrvatska samouprava za izlet u Nijemce (Hrvatska): 200 000 Ft;
111. PUSTARA – Hrvatska samouprava za izlet u matičnu zemlju: 200 000 Ft;
112. ŠELJIN – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan, plesnu večer: 250 000 Ft;
113. MARTINCI – Hrvatski kulturni i sportski centar „Josip Gujaš Džuretin“ za Hrvatski kulturni i gastronomski festival podravske Hrvata: 506 000 Ft;
114. MARTINCI – Hrvatski kulturni i sportski centar „Josip Gujaš Džuretin“ za Martinje, hrvatsku bučuru: 500 000 Ft;
115. PUSTARA – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 250 000 Ft;
116. MARTINCI – Hrvatski kulturni i sportski centar „Josip Gujaš Džuretin“ za Božićni koncert u Podravini: 600 000 Ft;
117. LUKOVIŠĆE – Udruga za kulturu Podravine za Slikovnicu „Životne slike iz Lukovišća“: 200 000 Ft;
118. PETRIBA – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 250 000 Ft;
119. ŠIKLOŠ – Hrvatska samouprava za IV. Hrvatski dan: 500 000 Ft;
120. PETRIBA – Hrvatska samouprava za jačanje vjerskog života: 200 000 Ft;
121. MARTINCI – Hrvatski kulturni i sportski centar „Josip Gujaš Džuretin“ za hodočašće podravske Hrvata: 200 000 Ft;
122. PETRIBA – Hrvatska samouprava za Susret Hrvata: 200 000 Ft;
123. SALANTA – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 350 000 Ft;
124. PETRIBA – Hrvatska samouprava za jačanje veza s matičnom zemljom i posjet Mariji Bistrici: 200 000 Ft;
125. MLINARCI – Hrvatska samouprava za „Hrvatska zvijezda se rađa u Mlinarcima“: 250 000 Ft;
126. SERDAHEL – Hrvatski kulturni centar „Stipan Blažetin“ za Festival folklor i gibanice: 350 000 Ft;
127. MLINARCI – Hrvatska samouprava za hrvatsko hodočašće u matičnu zemlju poradi jačanja vjerskog života: 200 000 Ft;
128. KOLJNOF – Hrvatska udruga Koljnof za gostovanje KUD-a prijateljskog naselja Bibinja: 200 000 Ft;
129. MLINARCI – Hrvatska samouprava za misu na hrvatskom jeziku: 200 000 Ft;
130. SERDAHEL – Hrvatski kulturni centar „Stipan Blažetin“ za II. pomurski dječji i folklorni festival: 350 000 Ft;
131. KOLJNOF – Hrvatska udruga Koljnof za gostovanje Koljnofskog KUD-a u Gračanu: 200 000 Ft;
132. KAPOŠVAR – Somoška županijska hrvatska samouprava za Županijsko hrvatsko hodočašće 2018: 200 000 Ft;
133. KAPOŠVAR – Somoška županijska hrvatska samouprava za Županijski hrvatski dan 2018: 600 000 Ft;
134. BUDIMPEŠTA – Kulturno, informacijsko i izdavačko neprofitno d. o. o. za Međunarodnu novinarsku konferenciju: 250 000 Ft;
135. SERDAHEL – Hrvatski kulturni centar „Stipan Blažetin“ za Hrvatski književni dan – kaj: 250 000 Ft;
136. PEČUH – Hrvatska kulturna udruga „Baranja“ za Hrvatsku plesačnicu u središtu grada: 200 000 Ft;
137. BUDIMPEŠTA – Kulturno, informacijsko i izdavačko neprofitno d. o. o. za Hrvatski kalendar 2019: 500 000 Ft;
138. BUDIMPEŠTA – Savez Hrvata u Mađarskoj za „Markovo“ 2018: 300 000 Ft;
139. PEČUH – Hrvatski klub „August Šenoa“ za Božićni koncert: 200 000 Ft;
140. PEČUH – Kulturna udruga Tanac: 700 000 Ft;
141. BUDIMPEŠTA – Kulturno, informacijsko i izdavačko neprofitno d. o. o. za niz DVD-a o hrvatskim naseljima u Mađarskoj: 500 000 Ft;
142. MOHAČ – Čitaonica mohačkih Šokaca za nabavu izdanja Hrvatski glasnik, Hrvatski kalendar, Zidni kalendar 2018: 200 000 Ft;
143. BUDIMPEŠTA – Kulturno, informacijsko i izdavačko neprofitno d. o. o. za Pučke pjesme Hrvata u Mađarskoj: 300 000 Ft;
144. KAČMAR – Hrvatska samouprava za Bunjevački dan: 200 000 Ft;
145. BUDIMPEŠTA – Hrvatska samouprava XXII. okruga za Održavanje i razvijanje web-stranice: 200 000 Ft;
146. BUDIMPEŠTA – Hrvatska samouprava XXII. okruga za Izdavanje dvojezičnog kalendara: 200 000 Ft;
147. BUDIMPEŠTA – Hrvatska samouprava XXII. okruga za Hrvatski dan i kulturni program: 200 000 Ft;
148. „Gradišće“, kulturna udruga gradišćanskih Hrvata, za PETNO festival: 400 000 Ft;
149. KAČMAR – Hrvatska samouprava za Bunjevačko prelo: 200 000 Ft;
150. KERESTUR – Kulturno društvo „Kerestur“ za Susret narodnosti i kultura: 250 000 Ft;
151. GARA – Hrvatska samouprava za izdavanje CD-a starih bunjevačkih melodija, plesova i pjesama: 200 000 Ft;
152. GARA – Hrvatska samouprava za predstavljanje bunjevačko-hrvatskih tradicija u drugim regijama: 450 000 Ft;
153. PETROVO SELO – Hrvatska samouprava za „Tamburaši, guslajte“: 400 000 Ft;
154. GARA – Hrvatska samouprava za Zidni kalendar 2019: 200 000 Ft;
155. BEČEHEL – Podružnica Osnovne škole Bečehel: 200 000 Ft;
156. KERESTUR – Hrvatska samouprava za Dan Zrinskih: 200 000 Ft;
157. ŠOPRON – Matica hrvatska za Šibenik – Udbina – Krka – Zadar: 200 000 Ft;
158. KAČMAR – Hrvatska samouprava za Susret bunjevačkih narodnih pjevačkih zborova: 200 000 Ft;
159. BUDIMPEŠTA – Eržebetvaroška Hrvatska samouprava za Dan djece u Városliget: 200 000 Ft;
160. ŠOPRON – Udruga „Čakavska katedra“ Šopron za XVI. Hrvatski dan: 200 000 Ft;
161. ŠOPRON – Udruga „Čakavska katedra“ Šopron za Dane grada Rijeke 2018: 200 000 Ft;
162. BUDIMPEŠTA – Centar srednjopeštanskog obrazovnog okruga za Tjedan hrvatske kulture: 200 000 Ft;
163. ŠOPRON – Matica hrvatska za Hrvatski advent: 200 000 Ft;
164. BUDIMPEŠTA – Eržebetvaroška Hrvatska samouprava za Hrvatsko-mađarsku izložbu slika djece i odraslih: 200 000 Ft;
165. KAPOŠVAR – Hrvatska samouprava za Vjerski i kulturni susret hrvatskih naselja KAPOŠVARSKO biskupije: 600 000 Ft;
166. SERDAHEL – Hrvatski kulturni centar „Stipan Blažetin“ za Festival vina i tambure: 200 000 Ft;
167. PEČUH – Hrvatski klub „August Šenoa“ za Gostovanje kazališne družine „Ranko Marinković“: 400 000 Ft;
168. PEČUH – Hrvatski klub „August Šenoa“ za posjet kazalištu: 200 000 Ft;
169. PEČUH – Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj za XIV. međunarodni znanstveni hrvatski skup: 700 000 Ft;
170. PEČUH – Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj za Konferenciju „Urbani Šokci“: 200 000 Ft;
171. PEČUH – Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj za studijsko putovanje: 200 000 Ft;
172. ŠOPRON – Matica hrvatska za X. međunarodni hrvatski susret pisaca: 250 000 Ft;
173. BUDIMPEŠTA – KPCO Hrvata u Mađarskoj za IV. državnu hrvatsku kobasijadu: 700 000 Ft;
174. BUDIMPEŠTA – KPCO Hrvata u Mađarskoj za II. državni hrvatski tamburaški festival: 700 000 Ft;
175. BUDIMPEŠTA – KPCO Hrvata u Mađarskoj za III. hrvatski ljetni omladinski festival: 700 000 Ft;
176. BUDIMPEŠTA – KPCO Hrvata u Mađarskoj za II. Mikrofon u potrazi za nadarenim pjevačima: 700 000 Ft;
177. NARDA – Hrvatska samouprava za izlet u Slavoniju: 350 000 Ft;
178. GRADIŠĆE – KUME Etnomemorijalni i informacijski centar Zaklada za gradišćanske Hrvate za Međunarodni susret hrvatskih slikara: 200 000 Ft;
179. KOLJNOF – Udruga Hrvati-horvátok za „Svi naši književni susreti II“: 250 000 Ft;
180. KAČMAR – Hrvatska samouprava za izlet u Veliku (Hrvatska), razgledanje znamenitosti grada Požege: 200 000 Ft;
181. ATAD (Nagyatád) – Udruga Hrvata za Hrvatski bal na Martinje: 250 000 Ft;
182. ATAD (Nagyatád) – Hrvatska samouprava za Posjet prijateljskom gradu na „Križevačko veliko spravišće“: 200 000 Ft;
183. ATAD (Nagyatád) – Hrvatska samouprava za „Upoznaj Hrvatsku – Istra“: 200 000 Ft;
184. ATAD (Nagyatád) – Hrvatska samouprava za došašće u Zagrebu i posjet katedrali: 200 000 Ft;
185. ATAD (Nagyatád) – Hrvatska samouprava za tradicionalni Hrvatski dan 2018: 200 000 Ft;
186. KOLJNOF – Udruga Hrvati-horvátok za „Koljnofski hrvatski dani“ – panoj stalne izložbe: 200 000 Ft;
187. PEČUH – Lovačka, kulturna i gastronomska udruga baranjskih Hrvata za Hrvatsku gastronomsku večer u Pečuhu: 200 000 Ft;
188. KAČMAR – Hrvatska samouprava za hodočašće u Aljmaš na Veliku Gospu: 200 000 Ft;
189. KOLJNOF – Udruga Hrvati-horvátok za „Koljnofski advent 2018“: 200 000 Ft;
190. ANDZABEG – Hrvatska samouprava za Rackohrvatski bal: 200 000 Ft;
191. ANDZABEG – Hrvatska samouprava za Svečanost „Cvat vinograda“: 200 000 Ft;
192. ANDZABEG – Hrvatska samouprava za Pučki bal na otvorenom u Donjoj ulici: 200 000 Ft;
193. ANDZABEG – Hrvatska samouprava za Hrvatski dan: 200 000 Ft;

Stipan Balatinac

Dar Biograda na Moru gradu Baji
Svjetiljka prijateljstva

Sukladno tradiciji posljednjih godina, počasni gost ovogodišnje bajske Fišijade 14. srpnja bio je Biograd na Moru, prijateljski grad u Hrvatskoj. Nakon otvorenja izložbe fotografija Vinka Pešića „Biogradske razglednice“, u Palači bačke kulture, izaslanstvo Biograda na Moru darovalo je biogradsku svjetiljku koja je postavljena u Parku prijateljskih gradova na Petőfijevu otoku. Svojom nazočnošću svečanost su uveličali veleposlanik Republike Hrvatske u Mađarskoj Mladen Andrlić, generalna konzulica Republike Hrvatske Vesna Haluga, čelnici Hrvatske državne samouprave i Saveza Hrvata u Mađarskoj.

Svjetiljku koja krase biogradsku rivu, proširenu s putokazom za Biograd na Moru udaljenom 693 kilometra zajedno su otkrili gradonačelnici Ivan Knez i Róbert Fericsák.



Delegacija Biograda na Moru

– Čast nam je što smo ove godine grad partner Baje. U svakom slučaju ovogodišnje prijateljstvo ćemo obilježiti i s ovim našim darom. Iza nas je svjetiljka koja svijetli po biogradskoj rivi. Želimo da svijetli i vašim građanima, da se sjete trenutaka i rada na zajedničku dobrobit građana Baje i Biograda. – naglasio je uz ostalo biogradski gradonačelnik Ivan Knez. Osvrnuvši se na godinu obitelji koja je proglašena u Mađarskoj, dodao je da se u Baji osjećaju kao jedna obitelj.



Biogradna svjetiljka krase Baju

– Braća smo, Europljani i kršćani. Ovaj mali park otok je mira i razumijevanja, svjedoči nam o zajedništvu onih koji se bore za jedan isti cilj. Svi dosadašnji darovi prijateljskih gradova simboliziraju nešto, prenose nam poruku, ali svjetiljka naših prijatelja iz Biograda nosi možda najviše poruka. Jer svjetlost pokazuje put ljudima dobre volje.



Ivan Knez i Róbert Fericsák

Dragi naši prijatelji iz Biograda, u vama su građani Baje upoznali dobre ljude. Svjetiljka i njezina svjetlost koju ste nam danas donijeli za nas znači i svjetlo ljubavi i kao putokaz nam pomaže da se nikada ne spotaknemo. – reče uz ostalo Fericsák.

Na kraju je bajski gradonačelnik zahvalio diplomatskim predstavnicima Hrvatske, hrvatskoj zajednici u Mađarskoj i Baji, i njihovim čelnicima za sve ono što su uradili da ova suradnja bude neposredna i plodna. Poštovani gradonačelnice, obećavam vam da će Baji uvijek čuvati ovu svjetiljku i njezino svjetlo. Uoči završnice Svjetskoga nogometnog prvenstva kličući: Naprijed, Hrvatska!
 S. B.

U spomen Stipanu Pančiću

Pjesmarica fest u Santovu



U okviru 5. dana Santovaca, a u organizaciji santovačke Čajane (Teaház), 19. kolovoza 2018. priređuje se Pjesmarica fest u spomen glazbeniku i glazbenom pedagogu Stipanu Pančiću. Program počinje u 19 sati na središnjemu seoskom trgu (Trg Flóriána Alberta) nastupom domaćega TS-a „Santovci“ (prijašnjim imenom Santovački bečari). Na spomen koncertu nastupit će bivši učenici i svirci Stipana Pančića: TS iz Mohača (Zoltan Horvat), Stipan Đurić, TS Koprive (Petrovo Selo), rok folk sastav M,Brio, a na veselici do jutra svirat će Bereški tamburaši.
 S. B.

Mišljen – ribičija

Udruga baranjskih Hrvata 14. srpnja na mišljenskom srednjem jezeru organizirala je treću godinu zaredom redovito ribičko natjecanje za svoje članove i one koji su se prijavili javnom pozivu. Natjecanje je bilo pojedinačno, a ove su se godine mogla uključiti i djeca do 14 godina. Za njih su pripremljene posebne nagrade. Ručak je za članove Udruge

bio besplatan, a za ostale 1000 Ft po osobi. Tridesetak natjecatelja, po riječima organizatora, okupilo se na mišljenskom jezeru koje je otprije tri godine od grada Mišljena na koncesiju dobila Udruga Naši ljudi, čiji je predsjednik Arnold Barić, ujedno i ravnatelj mišljenskoga Komunalnog poduzeća, te kažimo da je on i predsjednik tamošnje tročlane Hrvatske samouprave, uza zastupnike Mišu Udvarca i Zoricu Vuković.

Lijepo vrijeme pogodovalo je druženju, ulovljeno je 77,8 kilograma ribe, a prvi put nagrađena su i djeca u posebnoj kategoriji. Treću se godinu zaredom organizira ovo natjecanje u surorganizaciji Udruge baranjskih Hrvata i Hrvatske samouprave Baranjske županije koja je i ovoga puta to pomogla s 50 tisuća forinta, a mjesne su samouprave pokrile troškove sudjelovanja ribiča iz svojih mjesta ako oni nisu članovi Udruge. Došli su iz Kozara, Vršende, Udvara, Mišljena, Surdukinja, Šikloša, Salante,



Udvarci su došli u organizaciji tamošnje Hrvatske samouprave.



Šiklošci su došli u organizaciji tamošnje Hrvatske samouprave.



Kozarac Géza Gulyás s unukom



Csaba Veres bio je najbolji ribič.



Mohačanin Zoltan Horvat osvojio je drugo mjesto.

Mohača... Kako kažu organizatori, okupilo se sedamdesetak ljudi spremnih za druženje na svojevrsnom pikniku koji je trajao od ranog jutra do ranih prijepodnevnih sati i proglašenja rezultata natjecanja te zajedničkoga ručka.

Najveću je ribu ulovio Kozarac Géza Gulyás, amura teškog 4,7 kilograma. U kategoriji najvještijega mladog ribiča pobjednik je Udvarac Balázs Meszáros s ulovljene 2,3 kilograma ribe.

Treće mjesto s ulovljenih 9,6 kilograma ribe pripalo je Kozarcu Gézi Gulyásu, drugo mjesto s ulovljenih 9,9 kilograma ribe pripalo je Mohačaninu Zoltan Horvatu, a prvo je mjesto osvojio je Csaba Veres iz Pečuha koji je jačao ekipu Šikloša, s ulovljenih.

Branka Pavić Blažetin

Glavna urednica narodnog časopisa „Barátság” Éva Mayer dobitnica odličja „Justitia Regnorum Fundamentum”

U Dvorani „Korczak” Ureda pravobranitelja temeljnih prava, Ustanovi međunarodnog prava Ujedinjenih naroda, 29. lipnja 2018. uručeno je odličje „Justitia Regnorum Fundamentum”, među ostalima, i Évi Mayer, novinarki, glavnoj urednici narodnog časopisa „Barátság”. Odličje je dobila za istaknuti novinarski, urednički i kulturno-organizacijski rad, naime već gotovo pedeset i pet godina neumorno, s izvrsnim stručnim znanjem i razumijevanjem pomaže u unapređenju narodnih prava. Odličje ujedno je i priznanje domaćega njemačkog novinarstva i audiovizualnih medija proteklih desetljeća, kojima je nagrađena bila djelatnom sudionicom.



Éva Mayer među odlikovanima

Godine 2007. utemeljeno Odličje „Justitia Regnorum Fundamentum” daruje svagdanji pravobranitelj za istaknutu ljudsku humanost i za priznanje stručnoga rada onim osobama koje su na polju prava ugroženih ljudskih skupina, narodnih prava, odnosno na polju očuvanja okoliša postigli uzorne rezultate. Ono je prvi put uručeno prije jedanaest godina, 20. lipnja 2007. na godišnjici osnivanja ustanove pravobranitelja, na danu izbora prvoga pravobranitelja. Kako se u obrazloženju među inima navodi, Éva Mayer svoju je novinarsku karijeru započela prije pedeset i pet godina, 1963. postala je novinarkom njemačkoga tjednika Neue Zeitung, gdje je gotovo dvadeset i osam godina izvješćivala o svagdašnjim događajima i blagdanima Nijemaca u Mađarskoj, odnosno intervjuirala ugledne osobe. Po riječima bivšega glavnog urednika, uvijek je savjesno radila i s velikim zanosom obradila zadanu temu. Za Unser Bildschirm, televizijski magazin Nijemaca u Mađarskoj, pečučkog studija Mađarske televizije, utemeljene 1978., redovito je snimala priloge, ponajprije portrete o njemačkim umjetnicima u Mađarskoj. Godine 1994., skupa s Márijom Ember pokrenule su narodnosni časopis „Barátság”, zato da objavljivanjem napisa o po-

vijesti, kulturi i običajima pojedinih narodnosnih zajednica, u višenarodnosnoj Mađarskoj unapređuje se prihvati i razumijevanje raznih ljudskih skupina. Časopis je za vrijeme svoga postanka postao pojmom, i smatra se narodnosnom radionicom na europskoj razini. Njezino uredništvo 1995. od Zaklade otvoreno društvo (Nytott Társadalom Alapítvány) dodijeljeno je odličje Višenarodnosno društvo, a 2003. odličje Za narodnosti. Krilatica je Éva Mayer „Nikada nemojmo zaboraviti odatle smo krenuli.”, što je tijekom svoje karijere uvijek imala pred sobom jer za nju je podupiranje i zastupanje narodnosti jedan od najvažnijih i najplemenitijih ciljeva. Zahvaljujući tomu, osim novinarstva, tijekom života aktivnu je ulogu imala u društvenom životu Nijemaca u Mađarskoj. Između 1994. i 2010. zastupnica je Njemačke samouprave Novoga Budima, od 1995. do 2010. članica je, a potom predsjednica Njemačke samouprave grada Budimpešte, također od 1995., sedam godina, vijećnica je skupštine Samouprave Nijemaca u Mađarskoj. Za vrijeme svoje mnogostruke djelatnosti bila je poticateljicom utemeljenja društva ili pokrenuća priredaba, tako primjerice: osnivački je član Saveza njemačkih pisaca i umjetnika

u Mađarskoj, predsjednica je budimpeštanske Udruge njemačkoga vrtića i škole. Sada je glavna urednica časopisa „Barátság”, od 2017. poslovna voditeljica Zaklade Neue Zeitung. Nositeljica je brojnih priznanja: 2011. odličje Za budimpeštanske Nijemce, 2012. Zlatno penkalo Saveza novinara u Mađarskoj, 2013. odličje za medije Nijemaca u Mađarskoj. Godine 2014. na Dan Nijemaca u Mađarskoj, u sklopu gala programa, uručeno joj je najviše odličje „Ehrendadel in Gold für das Ungarndeutschtum”. Godine 2018. uručeno joj je „Justitia Regnorum Fundamentum” za istaknuti novinarski, urednički i kulturno-organizacijski rad.

Priznanje Évi Mayer dodijelio je pravobranitelj temeljnih prava dr. László Székely, a uručila ga je zamjenica pravobranitelja za narodnosna prava dr. Erzsébet Sándor dr. Szalay. Čestitamo Évi Mayer i želimo joj mnogo zdravlja i sreće!

Kristina Goher

Trenutak za pjesmu

Lenija

Između nas
rosom ogrnuta
u žitno se zrnje
zagledala
i putuje nezategnuta
sve do livada.
Ko neljubljen žena
izvlači se i luta.
Nikad je dostići i obljubiti
ni u zoru
ni u noć.

Adam Rajzl

Hrvatska likovna udruga „CROART“ na trećoj koloniji

„Slikom kroz naš kraj“ opet u Koljnofu

Društvo Hrvati i Etnomemorijalni centar Gradišćanskih Hrvatov u Koljnofu, pod peljanjem dr. Franje Pajrića, u suradnji s Hrvatskom likovnom udrugom „CROART“ iz Vojvodine, održali su, od 5. do 8. julija, jur treću likovnu koloniju „Slikom kroz naš kraj“. Morebit nimalo nije slučajno da uprav na 80. rođendan našega velikana, slikara Lajoša Brigovića, otpravim se u Koljnof, na likovno spravišće. Za dolaskom me čeka prava turska kava, rijetki kinč u ovom kraju, zahvaljujući Josipu Horvatu, ki je jedini takorekuć slobodan, ostali su jur duboku u nekoj fazi stvaranja.

čić, Šandor Kerekeš iz Subotice, Laslo Kelč iz Beča, a gosti Likovne udruge su ovput dospili Vladimir Doroghazi iz Novoga Sada, i akademski slikar Jakov Barakon iz Beča. „Pred trimi ljeti smo se našli s dr. Franjom Pajrićem i onda smo izmislili ovu manifestaciju „Slikom kroz naš kraj“. Naši slikari nimaju zadanu temu, svaki ima svoj slobodni izražaj. S timi slikami ostat će trajni trag da smo bili ovde, da smo imali prekrasan ambijent i da su se slikari čutili ugodno. Ovo će sve biti stavljeno na platno i čuvat će se kot trajni svidok druženja u ovom vrimenu i prostoru“, a to se reče s



Slikarica Rozalija Ilić i slika u pripravi

likovnu udrugu. Slikaricu posebne tehnike „batik na svili“, Nelu Horvat, morebit poburkam u vlašći misli, stvaranju, ali ne mari ona za to, hvali sve, što je dočekalo u Koljnofu: „Divni, krasni domaćini, ambijent predivan, sve je tako posebno. Ta kola na dvoru, te slike, ta divna dica... A privilegija umjetnika je da upozna druga mjesta, druge ljude, upozna Hrvate u drugi sredina. Sretna sam danas da sam tu, da sam upoznala dicu, vas, domaćine. Govorimo istim jezikom, a posebno mi je drago da njegujemo u Udrugi i suradnju s Hrvati u dijaspori.“ Za svoju tehniku kaže da je stara indonežanska tehnika, zaštićena od UNESCO-a 2000. ljeta, kom se ona bavi jur 30 ljet dugo. Slike treće kolonije, isto tako kot i lani, u zbogomdavanju dragih gostov su predstavljene na posebnoj izložbi, a koga put odnese do gradišćanskoga mjesta, more je i pogledati u Domu kulture. Za budućnost samo toliko, morebit će se ovo prijateljstvo vrijeda i proširiti s još jednom kolonijom kod Gradišćanskih Hrvatov, obavezno u čast našega pokojnoga slikara Lajoša Brigovića, u njegovoj svetinj. *Tiho*



Likovni pedagog Šandor Kerekeš i njegova talentirana ekipa

Za zgradami, od stola daleko odzvanja dičinji glas, a Šandor Kerekeš dirigira, hvali krug mladih talentov. „Ovo mi je prijatna zadaća da radim s dicom već od lani. To mi je s jedne strane i podsjećanje na pedagoške dane“, kaže umjetnik, a dica ga slušaju. Kad pitam od nji, gdo želji biti slikar ili umjetnik, od 12-13 dice, tri-četire ruke se dižu u luft, a jedna divojka pade u povidajku, kako će ona tetovirati i neka pogledam na papirošu i nje motive. „Dica su i prošlo ljetu bila ovde kod mene i vratila su se najzad, kad je je stvaranje povuklo. Slikanje nije vanzemaljsko, to je naše, dio ostavščine od pračlovika do današnjega dana, samo treba najti žicu“, istakne Šandor Kerekeš ki za pauzom opet skupa pozove svoju „brigadu“ i ide dalje skiciranje i moljanje. Josip Horvat, predsjednik Hrvatske likovne udruge „CROART“, odgovoran za organizaciju, a i glasnogovornik za koloniju, veljek mi prikduje i lištu s imeni umjetnikov ki su člani spomenute udruge i došli su sad u Koljnof: Nela Horvat, Rozalija Ilić, dr. Ildiko Monus, Snježana Buljov-

razlogom jer sve slike, nastale ove dane, ostanu u trajnom vlasništvu Etnomemorijalnoga centra i Društva Hrvati. Udruga, kako doznajemo, ima i druge kolonije, na jednoj, pod naslovom Panon, čak sudjeluju i s umjetnici iz Dušnoka i Belišća. Druga kolonija sa sakralnim temami se odvija u pojedini fara, crikva, kade budu u nedilju izložene slike, a vjerniki čuju za Hrvatsku



Člani i gosti Hrvatske likovne udruge „CROART“

Život u pjesmi i glazbi

Andrija Kóvári

Pjevač tukuljskoga Rackog muškog zbora, Rackoga crkvenog zbora, plesač i svirač na kontrabasu, prije nekoliko tjedana proslavio je 80. rođendan. Andrija Kóvári oduvijek je bio pa i ostao čovjek otvorena srca, spreman za druženje i razgovor, te možda nije ni slučajno što su ga prijatelji dočekali s veselicom u čast. Za sve što je učinio za grad Tukulju nije se zaboravilo, naime ove mu je godine uručeno Odličje za životno djelo, plaketa s grbom grada Tukulje i povelja.

U Tukulji su nekada živjeli većinom Hrvati i Nijemci, te u manjem broju Mađari. Nije bio običaj međusobna ženidba ili udaja. „Moja baka je bila Rackinja, a diko (djed) bio je Švabo. Baka je bila prva cura koja se 1903. godine udala za Švabu. Moja majka je bila Tomin, a otac Kirchner. Poslije, 1947. godine, mađarizirao je ime na Kóvári. Zato da ga ne odnesu“, ovako govori o svojoj obitelji Andrija Kóvári. Odrastao je u ratarskoj obitelji, imali su i vinograde i stoku, pa tako nikada nisu bježali od posla. Kako kaže, nisu bili imućni, ali su živjeli u ljubavi i skladu. Otac je katkad pomagao u Kirchnerovoj „mijani“, u krčmi koja i dandanas postoji pod tim imenom. Zimi su bile svinjokolje, pa se odlazilo po obiteljskim kućama pomoći. Bila je velika obiteljska sloga. Svi blagdani i rođendani zajednički su se proslavljali. Andrija Kóvári poslije škole u rodnome mjestu, od 1952. godine nastavlja školovanje u Budimpešti, u stručnoj srednjoj školi, gdje i maturira. Zaposlio se u tvornici automobila Čepel, gdje radi do 1974. godine. Vraća se u Tukulju, i radi u zadrugi, gdje ih je tada bilo gotovo petstotinjak. Sve do promjene društvenoga porotka ovdje je zaposlen, a kada su se uknule zadruge ili se privatizirale, zapošljava se kod općine, na odjelu za komunalije, gdje je bio jedan od odgovornih za čistoću Tukulje, i još za Čip (Szigetcsép), Semartin (Szigetszentmárton), Ujfalubu (Szigetújfalú), Staro Selo (Halásztelek), Deljazu (Délgyháza), Majušaz (Majosháza) i Vršan

(Dunavarsány). Godine 1998. odlazi u mirovinu, ali nastavlja kao privatnik i zajedno s jednim partnerom kupuju kamion za skupljanje otpada. No, nažalost, prije devet godina doživio je nesreću, pao je s kamiona, i nakon operacije jedna mu je noga postala kraćom. Od tada hoda sa štapom, ali ga to ne sprečava u odlasku na probe zborova, na nastupe ili u crkvu. Danas već sam živi u velikoj kući budući da je prije godinu dana u svibnju izgubio suprugu Teriku, s kojom je bio u braku 56 godina. Ima jednu kćer Teriku. Kada su se odlučili za kupnju zemljišta radi izgradnje obiteljske kuće, u nadi da će ona živjeti blizu njih, kupili su veće zemljište. S pomoću obitelji izgradili su kuću, po nacrtu koju je on sam osmislio. Imali su i vinograd, gdje je bogato rodila frankovka, rizling, medna i otelo. Ali poslije nezgode, trebalo je iskrčiti vinograd jer ga više nije mogao obrađivati. I prodalo se dio zemljišta jer je kći odabrala stan u drugom dijelu grada. „Eto, sam živim u ovoj kući, ali svaki dan mi dolazi Terika. Puno čitam, rješavam križaljke da mi se mozak ne uljeni“, govori mi u polušali.

Opće je poznato da je u Tukulji svaka krčma imala svoj tamburaški sastav, i ne u posljednjem redu i vrsne tamburaše, kao što je Mijo Milković, Stipan Kirchner, „Piđa“, Antun Čvorić, Joso Milković... „Svirao sam zajedno sa čičom Piđom i s Mijo bácsi. Svirao sam kontrabas. Kada su oni umrli, mi smo sa Lacinom Halas i s mladima to nastavili. A od 1970. do 1981. godine svirao



Andrija Kóvári s visokim priznanjem

sam kod Kričkovića, ali i plesao“, reče. I nije ni čudo da se u muzikalnoj obitelji i pjevalo. Andrija Kóvári u Rackome crkvenom zboru pjeva od 1955. godine, imao je sedamnaest godina kada im se pridružio, a danas najstariji je član Zbora. Također je i pjevač Rackog muškog zbora. Ovaj potonji danas broji petnaest članova, a crkveni dvanaest. U 70. godini postao je počasnim članom mjesne župe. Ali nije kao što je nekada bilo, mladi više ne dolaze na misu, ali nema potomaka ni za crkveni ni za muški zbor. Na Cvjetnicu običaj je izvedba Pasije, u kojoj je on evangelist, a kći službenica. Ponosno pokazuje Odličje za životno djelo, plaketu s grbom grada Tukulje i povelju, a također i Kristov lik na zidu od maslinova drva, što su kupili sa suprugom prigodom boravka na Svetoj zemlji ili križ koji svira; nasljeđe je to obitelji Kirchner. Osamdeseti rođendan Andrije Kóvárija proslavio se i u Tukulji, ali i u Erčinu. A za tukuljsku je prigodu Josip Silađi napisao doista dirljive stihove. Čestitamo Andriji Kóváriju i za 80. rođendan, i za odličje grada, te mu želimo mnogo zdravlja.

Kristina Goher



Nastup s Rackim muškim zborom (prvi slijeva)



25. Peruška tabor katoličanske mladine

Novo peljačtvo, isti scenarij i pedeset taborašev

U pondiljak, 30. julija su se doselili u svoje šatore u dibini židanske loze stanovnici Tabora Peruške Marije. Katoličanska mladina iz okolice ka se redovno vraća svako ljeto na ovo mistično mjesto, izolirano od sela, društva, otkrivajući vridnosti prirode, zajedništva u Božjoj blizini jedan cijeli tjedan hasnovito potroši pri različiti programi. Ovdje ne brunču mobiteli, ni lampaša, vode nek iz zdenca, objed se priskrbi iz restorana prisičke Ciglenice, kad vrućina se sjede pred kapelu najbolje je hlad iskati u skupnom šantoru, koji je ovo ljeto po prvi put postavljen nakinčeno kot na svadbi. Veljek je drugačije raspoloženje i pri objedu. Mir je ovdje i tišina, nij spodobnoga mjesta, ne zajde simo ni larma od prometa. Uprav je kraj dje-laonici, pri koj je Kristina Pantoš-Kovač predstavila, kako su se negda igrali naši preci, kakove jednostavne igračke su imali, a pozvala je i taboraše da sami napravu takove igračke za ke si najdu u prirodi materijale. Polako se približuje vrime objeda, načelnik Štefan Krizmanić pita, hoće li donesti par kili od dinje, otpodne. Začmu se u red spraviti najgladniji po juhu, a zatim po krumpline i faširano meso. Kako čujem, svenek se predaje lišta restoranu, ka su ta jila, ka – po vecljetni iskustvi – i pojedu dica. Cijeli dan se žedja stiša s tejom, limonadom i sodarovom vodom, nukani su i deserti, sadje. Ljetos, pedeset dice je došlo iz Horpača, Unde, Sambotela, Kisega,



Dirigenti tabora: János Gerencsér, Mirjana Šteiner i Petar Horvat

Podgorice, Prisike i Hrvatskoga Židana, a štafetu peljanja tabora uprav na jubilej je od dugoljetnoga dirigenta Petra Horvata prikzela Mirjana Šteiner. "S moje strane ovo nije bilo najpr fiksirano, ali se je znalo jur od prlje da moraju biti promjene da će se morati pomladiti vodstvo, a odgovornost je veća, aš po prvi put imamo i mlaje taboraše. Dolnja granica u starosti je osam ljet. Nismo još učni za ovako malu dicu, ali moramo im pomoć, posebno se razgovarati s njimi, riješiti njeve probleme", rekla je nova peljačica tabora ka je otpodne skupazvala diozimatelje na predavanje Sabine Tengelić o Hrvatskoj, kade je bilo skupastavljanje slik, pobiranja hrvatske riči, ankete i igre, ali rič meta (što je po modi amerikanškoga bejzbola zvan i Peruška bejzbol) iz svakoga diteta je izazvala neku vidljivu živahnost. U medjuvrime smo doznali da su i pčele stupile u akciju dan prlje i napravile svojim letom manju-veću paniku, ali su drugi dan došli stručnjaki odstraniti gnjazdo s kupole kapele. Treći dan je prošao u upoznavanju okolice s turom u Plajgor, u četvrtak ručna djelaonica, predavanje, meta i vjerski programi su bili u planu, petkom su uživala dica pri kupanju u Bika, a subota je prošla lagano u razgovoru, druženju, uvečer pri taborskom ognju. U nedilju, po jubileju srebrni tabor još jednoč je domoņ pustio svoje vjernike, ali taborski andjel čuvar i dalje je ostao u službi, sve do ponovnoga spravišća.

Tiho



Tura u Plajgoru



Dva u jednom

„Hrvatski dan – Ilinjsko veselje” / XI. Državna kulturna turneja

Barčanski KUD Podravina

Brlobaška Hrvatska samouprava, zajedno sa Seoskom samoupravom, pozvala je pučanstvo na ovogodišnju priredbu „HRVATSKI DAN – ILINJSKO VESELJE” održanu 22. srpnja u prostoru njihova doma kulture. Cjelodnevni programi čekali su najmlađe, a sveta je misa počela u 16 sati. Dvojezičnu mađarsko-hrvatsku misu, s propovijedi na mađarskom jeziku služio je šeljinski župnik Jozo Egri, a kantorirala je martinačka kantorica Ančika Gujaš. Nakon mise slijedila je kratka povorka kroza selo, a potom kulturno-folklorni program u kojem su nastupili: barčanski KUD Podravina, aljmaški KUD Zora i šeljinski KUD Zlatne noge. Slijedila je večera te Hrvatski bal uz Orkestar Podravku +.

Kako stoji na pozivnici Dana, potporu za održavanje priredbe dali su: Generalni konzulat Republike Hrvatske u Pečuhu, Hrvatska samouprava Šomođske županije, Savez Hrvata u Mađarskoj, Hrvatski kulturni i sportski centar „Josip Gujaš Džuretin”, brlobaška Seoska i Hrvatska samouprava, Jozo Solga, Fond za razvoj ljudskih potencijala Ministarstva ljudskih resursa, Zajednica podravskih Hrvata...

Istoga je dana u okviru svečanosti i Hrvatska državna samouprava održala svoj program, XI. DRŽAVNU KULTURNU TURNEJU,

priredbu koju je podupro Fond za razvoj ljudskih potencijala Ministarstva ljudskih resursa NEMZ-KUL-18-0432. Pribivalo se svetoj misi, povorci kroza selo i kulturnom programu u sklopu kojeg je ostvarena XI. državna kulturna turneja, međusobno gostovanje i nastup dvaju društava: aljmaškoga KUD- a Zora i barčanskoga KUD-a Podravina.

Prije kulturnoga programa nazočnima se obratila brlobaška načelnica Piroška Gujaš Dudaš, predsjednik tamošnje Hrvatske samouprave Ivica Pavleковиć, predsjednik Hrvatske državne samouprave Ivan Gugan i parlamentarni zastupnik László Száfalvi. Na priredbi je u ime Generalnog konzulata Republike Hrvatske bio konzul Neven Marčić.

Na Danu, koji je istodobno i seosko godišnje proštenje, okupila su se raseljena djeca i oni koji se mogu još nekome vratiti, a već ne žive u ovom selcu u kojem nema 130 duša, i koje, što se tiče nas Hrvata, stari, i svake nas je godine u njemu sve manje i manje, kažu mi čelnici naselja. Vidjelo se to i po publici. Objed se kuhao za sve mještane, a uza spomenute priredbi su se odazvali zastupnici hrvatskih samouprava obližnjih naselja. Po posljednjem popisu pučanstva iz 2011. godine 123 stalnog stanovnika imao je

Brlobaš i 104 onih koji stanuju u Brlobašu, od čega 54 žene i 50 muškaraca, deset stanovnika ispod 14 godina, 23 stanovnika između 15 i 39 godina, 29 stanovnika između 40 i 59 godina, 22 stanovnika između 60 i 69 godina, i 20 stanovnika iznad sedamdeset godina. Zadržimo li se na podatcima popisa pučanstva iz 2011. godine, u rubrikama bilo koja se mogla naznačiti birajući pri tome više samobitnosti, po narodnosti, materinskom jeziku, i uporabi jezika u krugu obitelji, prijatelja, 94 Brlobašana rekoše za sebe da su Mađari, njih 28 da su Cigani i 64 njih da su Hrvati. Po završenome stupnju obrazovanja tri stanovnika nema osnovnu školu, njih 26 je sa završenim od 1. do 7. razreda, njih 43 sa završenim osmim razredom, njih 15 sa srednjoškolskim obrazovanjem, osmero imaju maturu, a troje diplomu. Tek dio je to brlobaške statističke priče koja je domalo slična svim podravskim selcima u kojima ima Hrvata.

Branka Pavić Blažetin



Aljmaški KUD Zora u Brlobašu

Mala stranica



IZ NOVINARSKJE RADIONICE Medijskog centra Croatica u III. Srednjoškolskom kampu u Zavičaju

Nezaboravni trenutci iz Srednjoškolskog kampa

Nakon naporne školske godine došlo je vrijeme da se odmorimo. Za to je najbolje mjesto hrvatsko more – Jadran i odmaralište Zavičaj, koje se nalazi u Vlačićima. Mislim da nikoga ne trebam uvjeriti koliko je to dobro mjesto, ako sam odlučila već peti put ljetovati ondje s prijateljicama. Put do tamo iz Santova bio je vrlo dug, krenuli smo ujutro u 4 sata, ali ovaj put nešto smo brže stigli nego inače i zauzeli svoje



Rita Tomašev u ulozi novinarka



U spomen na Srednjoškolski kamp – crtež Rite Tomašev

sobe u Zavičaju. Po običaju, prvi dan na svečanom otvorenju upoznali smo profesore i cjelotjedni program, a zatim smo se družili s drugima iz raznih naselja. Ove sam godine došla s Filmskim kampom, koji već godinama organizira serdahelska Hrvatska samouprava, pa sam tako najviše bila u društvu sa Zalcima. Već sam nekoliko njih poznavala iz prijašnjih godina jer sam već bila u serdahelskome Filmskom kampu. Zamislite, u ovogodišnjem Kampu dobila sam velik zadatak, trebala sam praviti intervju, prvo s učenicima koji su bojali majice u hrvatske boje, a zatim s voditeljem Kampa, profesorom Zoranom Marijanovićem. Sve mi je bilo novo, bila sam pomalo zbunjena, ali mislim da mi je išlo i dobro uspjelo. Već jedva čekam da vidim snimak kako se uklopio razgovor u naš spot. Imali smo i druga zanimanja, ali ja sam se većinom uključivala u novinarski tim. Naravno, svaki smo dan išli kupati se na plažu, meni je voda bila hladna, ali na obali je strašno peklo sunce, znojile smo se kao konji. Još nijedne godine nisam se toliko sunčala, već sam navikla da moja koža ima Snjeguljičinu boju, no sada barem već mogu kazati da nisam sa Sjevernoga pola. Moram pohvaliti i kuhinju u Zavičaju, uvijek smo dobili ukusna jela, a

nijedanput nismo dobili istu vrstu hrane. Bili smo mnogo na izletima, jednom čak i brodom. Posjetili smo otok Zlarin, Prvić i Prvić Šepurine. Pogledali smo muzej i grob poznatoga hrvatskog izumitelja Fausta Vrančića, a nakon toga grad Šibenik. Na izletima sam se vrlo umorila i uvečer sam spavala kao top. Bili smo na izletu i u Ninu, Pagu i u Zadru. Kod crkve sv. Donata, u društvu drugih navijača zajedno smo navijali za Vatrene. Tu se doista borilo za njih iz duše. Kao da smo svi braća i sestre. Umalo sam zaplakala kada su zabili drugi gol. Nakon toga je oživio cijeli grad. Svatko je malčice poludio, svi su pjevali na ulicama. Tako nešto još nikada nisam vidjela. Bilo je izvrsno. Zadnjeg dana kampa krenuli smo rano da bismo svi stigli na završnicu i navijali Vatrenima kod kuće. Odlučila sam da ću obući svoju novu majicu, na kojoj piše „Rakitić“ i tako navijati za njih. Možda će im to donijeti sreću!

Santovkinja Rita Tomašev

„Pozlaćeni“ župnici

Povodom zlatnog jubileja svećeničkog djelovanja Istvána Martona, župnika u Serdahelu, i Vilima Harangozoa, župnika u Kisegu, koji je 20 godina službovao u Serdahelu, 1. srpnja u serdahelskoj je crkvi Presvetog Srca Isusova proslavljeno 50 godina njihova misništva. Na svečanome dvojezičnom misnom slavlju gostovali su mnogobrojni svećenici iz Mađarske, Hrvatske i Slovenije, te zajedno s njima slavili i vjernici s cijeloga područja.



Slavljenici zlatne mise: István Marton (slijeva) i Vilim Harangozo

Zlatna je misa bila posebna svečanost za Serdahelsku župu, koja okuplja vjernike iz četiri hrvatska naselja (Mlinarci, Pustara, Serdahel, Sumarton). U današnje vrijeme kada se župe spajaju zbog sve manjega broja svećenika, posebnu hvalu zavređuju svećenici koji svoje poslanje shvaćaju ozbiljno i služe Bogu i vjernicima već 50 godina, ne mareći za više zadataka i poteškoća. Gotovo nema nijednoga misnog slavlja na kojem se ne bi molilo

za nove svećenike, koji bi nastavili tradiciju i širili riječ Božju. Pedeset godina službovanja svećenika Istvána Martona i Vilima Harangozoa vjernici su posebno zahvalili skromnim darovima i pomolili se da još dugo mogu obnašati svećeničku dužnost, pomagati vjerskoj zajednici, obiteljima, tješiti bolesnike, odgajati mlade na ljubav, na ljubav prema Bogu, na ljubav prema čovjeku i druge dobrote. Molitvi su se pridružili i subraća svećenici s tromeđe s kojima serdahelski župnik dugo godina surađuje, i članovi njihove

njegovo se ime veže izgradnja mlinaračke, serdahelske, pustarske crkve i posvećena obnova sumartonske crkve. Na svečanom obilježavanju o tim godinama govorio je sam župnik i prisjećao se kako su vjernici bili složni, i žele imati svoju Božju kuću. Skupa s učiteljicama sakupljao je kajkavske molitve, i zahvaljujući tomu izdan je mali molitvenik pod naslovom „Nebeska Ruža“ kojim se i danas koriste na hrvatskim misama. Sadašnji župnik István Marton (rodnom iz Zajka) svoju službu u Serdahelu počeo je 2007. i odonda



Ludbreški vjernici sa župnikom Josipom Đurkanom

obitelji. Vilim Harangozo (rodnom iz hrvatskoga Petrovoga Sela) od svoga polustoljetnog misništva dva desetljeća proveo je u serdahelskoj vjerskoj zajednici. Uz

se brine za četiri naselja: Mlinarce, Pustaru, Serdahel i Sumarton. Nije lak zadatak obavljati bogoslužje i druge crkvene poslove u četirima naseljima, ali njegova ljubav prema službi, svećeništvu daje snagu serdahelskom župniku. Župnik István Marton prisjećao se svojega životnog puta, odakle je krenuo i zahvalio je svojoj obitelji koja ga je podupirala, onim svećenicima koji su ga na svećeničkom putu pomagali, stajali uz njega, a neki to i dandanas čine. Propovijed o slavljenima i o njihovoj svećeničkoj službi održao je Ferenc Merkli, župnik Vasszecsényi, koji im je i sam zahvalan jer su ga pomogli u školovanju, podupirali i u misništvu. Svečanost zlatne mise uveličalo je pjevanje Ludbreškoga crkvenog zbora i pjevanje članova pjevačkih zborova iz hrvatskih pomurskih naselja.

beta



Neki vjernici za posebnu prigodu obukli su narodnu nošnju.

VII. Ljetna škola tambure u Orfúu

Sedmu godinu zaredom, u organizaciji Kulturne udruge „Vizin“, održana je Ljetna škola tambure u prekrasnom naselju pokraj Pečuha, u Orfivi (Orfú). Ove je godine kamp organiziran od 25. lipnja do 1. srpnja, a okupio je velik broj mladih tamburaša, njih oko 25, većinom iz južnih krajeva Mađarske.

Program je kampa takoreći svake godine isti: radionice (dva puta po tri sata na dan), sportski i dru-

gi sadržaji (obilazak mlina, pečenje slanine na otvorenome) i, naravno, nastupi (manje ili više). Isti su i organizatori, te učitelji kampa: Ivan Draženović (mag. glazbe, glazbeni pedagog u Čepinu, primaš tamburaškog sastava Ravnica), Gergő Kovács (glazbeni pedagog u Školskom centru Miroslava Krležu) i Zoltan Vizvari (stručni voditelj tabora, voditelj Tamburaškog sastava „Vizin“).

Tijekom ovogodišnjeg kampa mladi su tamburaši mogli i četiri puta predstaviti se široj publici:

- kod mlina u Orfivi, gdje je nakon koncerta bilo mogućnosti i za opuštenu sviranje na glazbalima;
- u samom kampu pred domaćom publikom, što je u neku ruku bila glavna proba za završni koncert;
- u Martincima, na tradicionalnoj ivanjskoj manifestaciji;

– te 1. srpnja u Šiklošu, gdje je priređena Hrvatska večer, u organizaciji mjesne Hrvatske samouprave. Tamburaši ljetne škole tambure već četvrti put zaredom sudjeluju na ovoj prekrasnoj manifestaciji koja se održava na posebnome mjestu dvorišta šikloške tvrđave.

Kulturna udruga „Vizin“ zahvaljuje svima koji su na bilo koji način potpomogli održavanje kampa i nada se susretu s tamburašima i iduće, 2019. godine u isto vrijeme, na istome mjestu. Kao i nekoliko godina unazad, VII. Ljetna škola tambure u Orfivi održana je uz potporu Ministarstva ljudskih resursa (NEMZ-TAB-EPER-18-0561) i mnogih mjesnih i županijskih hrvatskih samouprava.

Velna Velin i Silvestar Balić



Amerikanska „Nova nada“ u Petrovom Selu i Koljnofu

Hrvatski ansambl Nova nada iz Amerike nije nepoznat u Petrovom Selu, poki-dob se je pred dvimi ljeti jur predstavio u Pinčenoj dolini. Folklorna grupa je utemeljena 1995. ljeta u Detroitu (Michigan), kako bi čuvala i prezentirala hrvatske tradicije pod peljanjem Stevea Talana, čiji koreni se vliču iz Petrovog Sela. Tako nije ni slučajno da u jednomisečnu europsku turneju su stali nastupi i u Petrovom Selu ter Koljnofu. Hrvatska matiča iseljenika je organizirala folkloršem petnaest nastupov u prošlom misecu u Hrvatskoj, Slovačkoj, Austriji i Ugarskoj. Turneja se je začela u Zagrebu, 2. julija, nastavljena je u Splitu, Gospiću, Opatiji, Puli, Ozlju, Koprivnici, Varaždinu, a 12.

Julija, u četvrtak, Nova nada je zašla konačno i u Petrovo Selo. Daleke goste su srdačno primili zastupnici mjesne Hrvatske samouprave, na čelu s Anom Škrapić-Timar, i pokazali su im znamenitosti sela: moslavački kamen, cintir, Hižu vridnosti, Globus, križni put. Uvečer su gosti nastupili u mjesnom Domu kulture i u svojem tamburaškom i plesnom programu prikazali su manji kusić repertoara i s gradišćanskimi koreografijami (jednu iz okolice Požuna, a drugu iz Devinskoga Novoga Sela). Drugi dan je ekipu od blizu trideset ljudi (u starosti od 20 do 70 ljet) put vodio u Koljnof, a potom do Požuna, Devinskoga Novoga Sela, još i do Austrije. Gostovanje je za-

vršeno, vjerojatno s vridnimi iskustvi i lipimi doživljaji, 16. julija, u pondiljak, u Zagrebu. Tih



Foto: Rajmund Filipović

19. ŠIBENSKE KLAPSKÉ VEČERI

19.07. – 13.09.2018.

Klaustar samostana sv. Frane - Šibenik | od 20.30h

19.07. ANSAMBL BONACA
26.07. KLAPA MORE
02.08. KLAPA SOLARIS
06.08. ŠIBENSKE USPOMEME
10.08. KLAPA MIRAKUL
16.08. KLAPA CIMA I KLAPA ORŠULICE
22.08. KLAPA BUNARI
30.08. KLAPA REČINA
I KLAPA GOLUBICE (MAĐARSKA)
06.09. KLAPA ŽIRJE I KLAPA SKRADINKE
13.09. KLAPA SEBENICO

400+ ŠIBENSKI PIESNICI
VODITELJ NIKOLA UBRKALO

ORGANIZATOR: KLUPA ŠIBENKA
KOLLEKTIVNI: ŠIBENSKA
SAMOSTAN SV. FRANE

„Do budućnosti po tragovima vlastite prošlosti“

Kako donosi Zadarski list na blagdan sv. Roka, 16. kolovoza 2018. godine, te Dana Općine Sv. Filip i Jakov, KUD Sv. Roko priređuje susret hrvatskih KUD-ova iz iseljeničtva (Slovenije, Bosne i Hercegovine, Italije, Austrije, Mađarske, Češke, Slovačke, Poljske, Rumunjske, Crne Gore i Srbije/Vojvodine), kao znak zahvalnosti za gostovanja KUD-a kod njih.



Dječja skupina Čitaonice mohačkih Šokaca

Na svojim gostovanjima imali smo prilike bolje upoznati mjesta i ljude te odraditi cjelovečernje programe koji su nagrađeni velikim pljeskom i srdačnošću domaćina da smo, kako rekoše sami, bili nositelji hrvatskoga glasa i kulturnog bogatstva svojoj braći Hrvatima izvan domovine. U svrhu toga pisali smo predsjednici Republike Hrvatske Kolindi Grabar-Kitarović zamolbu za pokroviteljstvo i nazočnost susretu hrvatskih KUD-ova iz iseljeničtva, rekao je Ivo Eškinja, predsjednik KUD-a Sv. Roko. Budući da je predsjednica upoznata s snažnim sudjelovanjem KUD-a Sv. Roko u promicanju hrvatske kulture, u što spada i potpisani sporazum o bratimljenju Grada Mohača i Općine Sv. Filip i Jakov te suradnja i zajedništvo s udrugama i župama Hrvata u Rumunjskoj, što je doprinos razvijanju dobrosusjedskih odnosa, prihvatila se pokroviteljstva nad Susretom hrvatskih kulturno-umjetničkih društava iz iseljeničtva koji će se održati 16. kolovoza u Sv. Filipu i Jakovu. Susret hrvatskih KUD-ova iz iseljeničtva održat će se ovog ljeta u sklopu sad već tradicionalne manifestacije „Do budućnosti po tragovima vlastite prošlosti“, izvornog proizvoda, koji će, osim zanimljivoga povijesnog i etnološkog prikaza ljudi s otoka, priobalja i zaleđa, sa sudjelovanjem jedanaest država poprimiti i veći međunarodni značaj.

DUŠNOK

Orkestar „Zabavna industrija“ ove godine obilježava 10. obljetnicu osnutka odnosno djelovanja. Tom se prigodom 19. kolovoza, s početkom u 18 sati u dušnočkom parku na Bari priređuje prigodni kulturni program. Nastupaju Pjevački zbor dušnočke osnovne škole s hrvatskim pjesmama, Plesna skupina „Biser“ s pomurskim hrvatskim plesovima, Estera Papp i Silvija Varga s dušnočkim pjesmama, a gostujuća Garska omladinska plesna skupina izvest će bunjevačke plesove. Nakon programa okupljene će zabavljati dušnočki orkestri „Koktel“ i „Zabavna industrija“. Slijedi bal do zore. Organizatori srdačno pozivaju sve ljubitelje narodne glazbe, pjesme i plesova. Ulaz je za sve posjetitelje slobodan.

Skupno hrvatsko shodišće u Celje 24. – 26. augusta 2018.



petak, 24. augusta

u 18.30 ura večernja sveta maša sa svečanim ulazom
biskupski vikar p. Štefan Vukić OMV
kantor nadzornik Štefan Bubić

subotu, 25. augusta

u 07.00 ura jutarnja sveta maša kod milosnoga oltara
mag. lic. Roman Frydrih, dušobrižnik u bolnici u Gijeci
kantor nadzornik Štefan Bubić

u 10.00 ura sveta maša kod glavnoga oltara
mmag. Franjo Borenić, Pandrof-Novo Selo
Pandrofski tamburaši

u 14.30 ura križni put na Kalvariju
mag. David A. Grandić, Vulkaprodrštof-Cogrštof-Otava
kantor nadzornik Štefan Bubić

u 18.15 ura sveti očenaši kod milosnoga oltara
dijakon mag. Georg Vuković

u 19.00 ura svetačna sveta maša kod glavnoga oltara
biskup mons. mag. dr. Egidije Živković, Željezno
Cogrštofski tamburaši

potom ophod sa svičami

nedjelju, 26. augusta

u 07.00 ura jutarnja sveta maša kod milosnoga oltara
vlč. Joško Kuzmić
kantor nadzornik Štefan Bubić

u 10.00 ura svetačna sveta maša kod glavnoga oltara
biskup mons. dr. Petar Palić, Hvar
Nardanski jačkari i tamburaši ter KUD Mura

u 14.00 ura sveta večernja s predanjem Putujuće Marije Celjanske i izlaz
desetnik duh. savj. mag. Željko Odobašić, Trajštof-Uzlop-Vulka-
prodrštof-Cogrštof-Otava
kantor nadzornik Štefan Bubić, Cogrštofski tamburaši
Nardanski jačkari i tamburaši ter KUD Mura

SANTOVO

Tamošnja Športska udruga „Bačka“ 11. kolovoza organizira XII. međunarodni trojni rukometni turnir koji će se održati na športskom igralištu Hrvatske osnovne škole. Na turniru će nastupiti tri rukometne momčadi iz Mađarske i Srbije. Susreti se igraju prema sljedećem rasporedu: 16.00 – 16.45 RK „Bačka“ Santovo – RK Grafičar Bezdán, 17.00 – 17.45 RK Grafičar RK Bezdán – RK Baja, 18.00 – 18.45 RK Baja – RK Bačka Santovo. U 19 sati u santovačkoj „Čajani“ (Teaház) bit će svečano proglašenje rezultata. Slijedi zajednička večera, te zabava uza živu glazbu i disko. Svira Bad Times, a diskozabavu vode Szilárd Nagy i Ninetta Gál.